

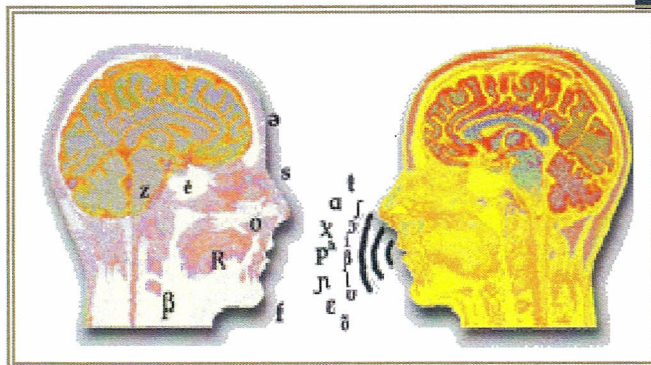
Primavera

2012

# Fonética española

## ¿Qué es la fonética?

La fonética (del griego φωνή (fono) "sonido" o "voz") es el estudio de los sonidos físicos del discurso humano. Es la rama de la lingüística que estudia la producción y percepción de los sonidos de una lengua con respecto a sus manifestaciones físicas. Sus principales ramas son: fonética experimental, fonética articuladora, fonemática y fonética acústica.



SPN 4780

lunes, miércoles, viernes  
período 4  
Turlington 2342

## Descripción del curso

Este curso tiene varios propósitos. Principalmente, sirve como una introducción tanto al sistema fonético del español como a los métodos de su análisis, partiendo de una perspectiva articuladora y acústica. A lo largo del semestre, se hablará de la diferencia conceptual entre la fonética y la fonología, los varios modelos empleados en el estudio de la fonología española, y la representación de los patrones fonéticos de la lengua (la transcripción fonética). De ahí se estudiarán los procesos más importantes que afectan los sonidos del inventario español, y también se hará mención de la variación geográfica del mismo. Para el anglohablante, se podrá estudiar las diferencias fonético-fonológicas entre el inglés y el español para fomentar así la adquisición de un acento más "nativo".

La clase se dará exclusivamente en español.

**Profesora:** Dra. Gillian Lord

**Correo Electrónico:** [glord@ufl.edu](mailto:glord@ufl.edu)

**Horas de consulta:** martes p. 3 y 4 y miércoles p. 3  
o por cita previa

**Oficina:** 170 Dauer Hall

**Teléfono:** 352.273.3749

**Web:** <http://www.clas.ufl.edu/users/glord>

## Prerrequisito

- Nota de C o mejor en la clase de SPN3700.
- Se puede sustituir la clase de LIN3010 por la de SPN3700, con tal de que tenga por lo menos dos cursos de español a nivel 3000.

## Recursos de clase

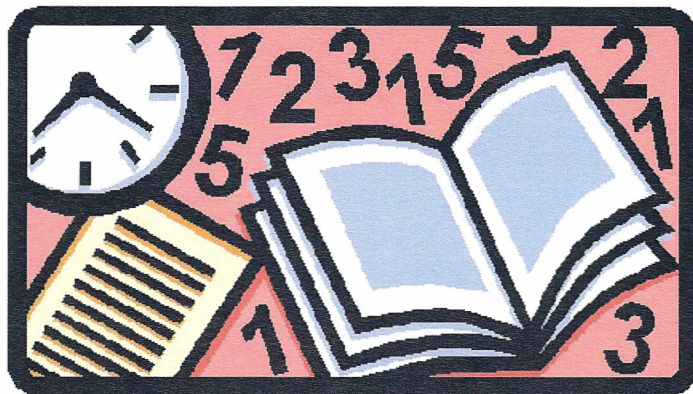
- Todas las lecturas y materiales de clase se harán disponibles en nuestro sitio de Sakai

<https://elearning2.courses.ufl.edu/portal/site/fonetica>

## Componentes de la nota

- **Talleres y tareas**  
=25%
- **Proyecto oral**  
=25%
- **Pruebas**  
= 30%
- **Proyecto final**  
=20%

*ver estas páginas para las descripciones*  
⇒



## Información esencial

### Asistencia y participación

Durante la clase se presentarán los conceptos y los temas principales. Aunque los estudiantes leerán y harán tareas en casa, la práctica en clase es de suma importancia. Por eso, la asistencia a clase es obligatoria. Cada estudiante tendrá tres (3) ausencias para las cuales no será necesaria ninguna explicación ni documentación. Por cada ausencia no excusada después de estas tres, se deducirá un punto de la nota final.

No se acepta ningún trabajo ni ninguna tarea tarde.

### Ejercicios/Tareas

Se espera que el estudiante venga a clase con las lecturas preparadas y dispuesto a participar activamente en la discusión y en las actividades de la clase. Los estudiantes participarán en trabajos de grupo y/o individuales durante la clase, y estarán preparados para participar en los ejercicios y en las discusiones. También existe la posibilidad de pruebas no anunciadas para verificar que se esté haciendo la tarea. El estudiante tendrá actividades que tiene que preparar en casa y traer a clase para discutir y/o para entregar. Estas tareas serán de reflexión, redacción, transcripción, etc. y servirán para reforzar los conceptos aprendidos. Estas actividades se encontrarán en la página de Sakai del curso, aunque por cuestiones de símbolos fonéticos, se entregarán en forma impresa/escrita. Será necesario imprimir/escribir toda la actividad para poder recibir crédito completo.

### Pruebas

Habrán cinco (5) pruebas cortas a lo largo del semestre, después de cada unidad. Las pruebas tienen que ser cumulativas dado el material de la clase, pero el énfasis de cada prueba será la unidad más reciente. No se podrá recuperar pruebas ni tomarlas antes de la fecha indicada. Las fechas de estas pruebas vienen indicadas en el calendario.

## Proyecto final

El proyecto final consistirá en el análisis lingüístico y detallado de una entrevista llevada al cabo por el estudiante. Esta entrevista será o con un hablante nativo de español o con un anglohablante que está aprendiendo el español. Se entregará un ensayo (de entre 5-7 páginas) que explica y demuestra con ejemplos las características fonéticas/fonológicas más sobresalientes de este hablante.

El proyecto final se entregará para el lunes 30 de abril antes de las 4pm. Para más información, ver <http://www.clas.ufl.edu/users/glord/fonetica/finalproject1.html>.

## Proyecto oral

Todo estudiante de pregrado participará en un proyecto grabaciones orales por medio de la herramienta de foros de discusión en Sakai. El propósito del proyecto es que el estudiante esté más consciente de su pronunciación y la de otros, y de cómo implementar la articulación correcta de los sonidos en español. Seis (6) veces durante el semestre cada estudiante subirá una grabación, respondiendo a una tarea indicada por la profesora, y la subirá como una nueva entrada al foro (archivo audio adjunto al texto); el en texto que escribe comentará su propia pronunciación, analizando los rasgos mejores y peores de ella para los otros miembros del grupo. Las fechas de cada grabación vienen indicadas en el calendario. Los otros miembros del grupo escucharán y comentarán esta grabación en términos de la pronunciación y de cómo mejorarla. La fecha límite para los comentarios será una semana después de la grabación original, o sea, el viernes siguiente. Una mitad de la nota del proyecto viene de las grabaciones y comentarios originales (claridad de habla, cumplimiento de tarea, esfuerzo demostrado, cantidad y calidad de auto-análisis y comentario, relación entre comentarios y temas aprendido en clase, etc.), mientras que la otra mitad viene de los comentarios para los otros miembros del grupo (cantidad y calidad de retroalimentación dada, relación entre comentarios y temas aprendido en clase, etc.). Ver la otra página para el *rubric*.

## Sobre la Dra. Lord

Soy originalmente de NY. Empecé a estudiar español a los 13 años. Mi familia no habla español. Asistí a Vanderbilt University donde estudié el bachillerato en Español e Inglés; también tuve la oportunidad de estudiar un año en España y fue durante esa temporada que sabía que quería seguir estudiando y aprendiendo el español.

Saqué la maestría (MA) en Literaturas Hispánicas de University of Virginia y el doctorado (PhD) en

Lingüística Hispana de Penn State. Mis áreas de especialización son la adquisición de segundas lenguas y también la fonética/fonología. Llevo más de 10 años enseñando este curso y es uno de mis favoritos.

Actualmente soy la Directora del Lower Division Spanish Program y la Chair del Departamento de Español y Portugués.



## ENLACES ÚTILES

- ✓ Mi página: [www.clas.ufl.edu/users/glord](http://www.clas.ufl.edu/users/glord)
- ✓ Página del departamento: [www.spanish.ufl.edu](http://www.spanish.ufl.edu)
- ✓ *Tal como suena* modules: <http://grove.ufl.edu/~glord/>
- ✓ *Sounds of Spanish* site: <http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/>
- ✓ Centro Virtual Cervantes 'sonidos': [http://cvc.cervantes.es/obref/dvi/tema\\_sonidos.htm](http://cvc.cervantes.es/obref/dvi/tema_sonidos.htm)
- ✓ Transcriptor automático: <http://showroom.daedal.us/es/tecnologias-de-la-lengua/phonetictrans/>
- ✓ Silabeador y transcriptor: <http://www.respublicae.net/lengua/silabas/index.php>
- ✓ Transcriptor: <http://www.aucel.com/pln/transbase.html>
- ✓ Buscador de patrones fonológicos: <http://www.estudiosfonicos.cchs.csic.es/fonetica/bufon>



## Grade scale

The final grade scale is as follows:

A = 100-93	C(S) = 76-73
A- = 92-90	C-(U) = 72-70
B+ = 89-87	D+ = 69-67
B = 86-83	D = 66-63
B- = 82-80	D- = 62-60
C+ = 79-77	E = 59-0

NOTE: A grade of C- will not be a qualifying grade for major, minor, Gen Ed, Gordon Rule or Basic Distribution Credit courses. For further information regarding passing grades and grade point equivalents, please refer to the Undergraduate Catalog at (<http://www.registrar.ufl.edu/catalog/policies/regulationgrades.html>).

## Academic Integrity

All students are required to abide by the Academic Honesty Guidelines which have been accepted by the University. The UF Honor Code reads:

*We, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honesty and integrity.*

On all work submitted for credit by students at the University of Florida, the following pledge is either required or implied: "On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment." For more information please refer to <http://www.dso.ufl.edu/studentguide>.

## Accommodations

Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation. For more information see <http://www.dso.ufl.edu/drc>.

## Counseling and Wellness

A variety of counseling, mental health and psychiatric services are available through the UF Counseling and Wellness Center, whose goal is to help students be maximally effective in their academic pursuits by reducing or eliminating emotional, psychological, and interpersonal problems that interfere with academic functioning. The Center can be found online at <http://www.counseling.ufl.edu/cwc> or reached by phone at 392-1575.

## Calendario

Día	Fecha	Tema	Tareas (¡preparar <u>antes</u> de clase!)	
l	9 enero	PRESENTACIÓN DEL CURSO	n/a	
m	11	ARTICULACIÓN	TCS <sup>1</sup> – introducción, módulo 1; UI <sup>2</sup> – modo, lugar, voz	
v	13	VOCALES Y SEMIVOCALES	UI – vocales	
l	16	MLK JR DAY – no hay clases		
m	18		TCS – módulo 2	
v	20	GRABACION 1 (No hay clase)		
l	23		UI – semiconsonantes, semivocales, diptongos	
m	25	Repaso	Actividades de repaso (Sakai)	
v	27	<b>Prueba 1</b>		
l	30	OCLUSIVOS	UI – modo: oclusivas	
m	1 febrero		TCS – módulo 3	
v	3		Tareas de práctica (Sakai)	
l	6		Buscar ejemplos en internet (mandar fuente antes de clase)	
m	8		Repaso	Actividades de repaso (Sakai)
v	10		GRABACION 2 (No hay clase)	
l	13	<b>Prueba 2</b>		
m	15	FRICATIVOS	UI – modo: fricativas, espirantes	
v	17		TCS – módulo 4	
l	20		UI – modo: africadas	
m	22		Buscar ejemplos en internet (mandar fuente antes de clase)	
v	24	GRABACION 3 (No hay clase)		
l	27	Repaso	Actividades de repaso (Sakai)	
m	29	<b>Prueba 3</b>		
v	2 marzo	LÍQUIDOS Y NASALES	UI – modo: laterales, vibrantes	
l	12		TCS – módulo 5	
m	14		UI – modo: nasales	
v	16	GRABACION 4 (No hay clase)		
l	19		Buscar ejemplos en internet (mandar fuente antes de clase)	
m	21	Repaso	Actividades de repaso (Sakai)	
v	23	<b>Prueba 4</b>		
l	26	SUPRASEGMENTALES	TCS – módulo 6	
m	28		Tareas de práctica (Sakai)	
v	30	GRABACION 5 (No hay clase)		
l	2 abril		Buscar ejemplos en internet (mandar fuente antes de clase)	
m	4	Repaso	Actividades de repaso (Sakai)	
v	6	<b>Prueba 5</b>		
l	9	OTRAS ÁREAS DE INVESTIGACIÓN	<a href="http://www.uiowa.edu/~acadtech/dialects//">http://www.uiowa.edu/~acadtech/dialects//</a>	
m	11			
v	13	GRABACION 6 (No hay clase)		
l	16	Presentaciones (SLO)	No hay lecturas ni tareas durante estos días. Sin embargo, cada estudiante evaluará la presentación de los demás y así es imprescindible estar en clase esos días. Cada falta a clase durante este período resultará en la pérdida de 10 puntos de la nota de su propia presentación.	
m	18			
v	20			
l	23			
m	25	<b>Entregar Proyecto Final</b>		

<sup>1</sup> TCS = *Tal Como Suena*, <http://grove.ufl.edu/~glord/>

<sup>2</sup> UI = *Fonética: Los sonidos del español* (Univ. Iowa), <http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/#>

## Calificación del proyecto oral

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Grabación:                    1                    2                    3                    4                    5                    6

<u>CATEGORIA</u>	<u>Excelente</u>	<u>Satisfactorio</u>	<u>Inaceptable</u>	<u>PUNTOS</u>
<b>Contenido de la grabación</b>	<b>15-12 puntos</b>	<b>11-7 puntos</b>	<b>7-3 puntos</b>	<div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>contiene todos los elementos orales requeridos</li> <li>demuestra esfuerzo al cumplir con la tarea</li> <li>demuestra buena pronunciación según los conceptos estudiados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>contiene todos los elementos orales requeridos</li> <li>no demuestra esfuerzo consistente</li> <li>hay errores consistentes de pronunciación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>faltan elementos orales</li> <li>falta de esfuerzo al cumplir con la tarea</li> <li>pronunciación muy artificial/extranjera</li> </ul>	
<b>Presentación de la grabación</b>	<b>10-8 puntos</b>	<b>7-5 puntos</b>	<b>4-1 puntos</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>de buena calidad</li> <li>antes de la fecha límite</li> <li>bien ensayado</li> <li>presentado de manera clara y profesional</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>de calidad aceptable</li> <li>antes o en la fecha límite</li> <li>algo ensayado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>poca calidad</li> <li>tarde</li> <li>no hay evidencia de ensayo previo</li> <li>aspectos poco profesionales</li> </ul>	<div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>
<b>Auto-análisis de la grabación</b>	<b>50-40 puntos</b>	<b>39-25 puntos</b>	<b>25-15 puntos</b>	<div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>refleja pensamiento y auto-análisis</li> <li>destaca los temas estudiados en la clase</li> <li>se enfoca en la fonética/fonología</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>refleja algún pensamiento al auto-analizar</li> <li>faltan temas estudiados en clase</li> <li>no enfocado solamente en la fonética/fonología</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>refleja poco pensamiento y auto-análisis</li> <li>no toca los temas estudiados en clase</li> <li>destaca elementos no fonéticos/fonológicos</li> </ul>	
<u>CATEGORIA</u>	<u>Excelente</u>	<u>Satisfactorio</u>	<u>Inaceptable</u>	<u>PUNTOS</u>
<b>Comentarios para TODOS los otros miembros del grupo</b>	<b>25-20 puntos</b>	<b>19-15 puntos</b>	<b>15-5 puntos</b>	<div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>provee comentarios antes de la fecha límite</li> <li>hace más de lo mínimo</li> <li>los comentarios reflejan los temas fonéticos/fonológicos de la clase</li> <li>los comentarios son útiles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>provee comentarios a tiempo</li> <li>provee lo suficiente sin ir más allá</li> <li>algunos comentarios son útiles, otros no reflejan los temas de la clase o son superficiales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>no provee comentarios o pierde la fecha límite</li> <li>comentarios dejados no son útiles</li> </ul>	
<b>TOTAL</b>				_____ /100

**COMENTARIOS**

## NOTICE TO SPANISH MAJORS re: ACADEMIC LEARNING COMPACTS

The UF Board of Trustees has mandated that undergraduate degree programs assess their effectiveness, with the goal of providing feedback that will allow for continual improvement of these programs.

The vehicle for these assessments is the **Academic Learning Compact** (ALC), which specifies the skills that majors are expected to achieve. These skills are called **Student Learning Outcomes** (SLOs). The Spanish and Portuguese SLOs are explained below, and can also be found online: <http://www.spanishandportuguese.ufl.edu>).

1. **Knowledge of and ability to interpret cultural correlates, literary production and/or linguistic structure of texts written in Spanish/Portuguese.**
2. **Competence in written Spanish/Portuguese, including knowledge of grammar, vocabulary, orthography and appropriate stylistic conventions.**
3. **Communicative competence in spoken Spanish/Portuguese, including the ability to understand the spoken language, speak with correct grammar, vocabulary and pronunciation, and use appropriate registers.**

The ALC process requires departments to assess and report on the skills achieved by each of their majors. To be certified for graduation with a Spanish or Portuguese major, students must undergo **Individual Student Assessments** (ISAs), i.e. must fulfill the following

1. *Satisfy the Florida statutes for the College-Level Academic Skills Requirement*
2. *Complete requirements for the baccalaureate degree, as determined by faculty*
3. *Satisfactorily complete an assignment in a 4000-level course that includes the written analysis of a text according to its cultural, literary and/or linguistic content (the text analyzed and the analysis will be in Spanish/Portuguese) and an oral presentation and discussion conducted in Spanish/Portuguese.*

Starting in Fall 2010, all graduating Spanish/Portuguese majors are required to complete the third ISA in one 4000-level course (excluding SPN 4420, SPN 4314, and POR 4420). Since this ISA must be completed only once, students must choose the course in which they plan to satisfy this requirement and inform the course instructor by the end of the **third week** of classes. The instructor will incorporate the ISA into the students' syllabus and grade calculation.

Results of the ISA will be analyzed and used by department faculty to determine how we might change our programs to enhance student performance. We look forward to working with you this semester as we implement this new program.

*Fill out, detach and return to me if you will complete ISA #3 with me this term.*

I, \_\_\_\_\_, will satisfy my ALC requirement as follows:

Print name

SPN 4780

Course

5212

Section

spring 2012

Term

Dr. Gillian Lord

Instructor

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

# Academic Learning Compact – Department of Spanish and Portuguese Studies

## Evaluation of written project and oral presentation

Name \_\_\_\_\_

Term \_\_\_\_\_

Class \_\_\_\_\_

Assessed by \_\_\_\_\_

SLO	Excellent	Good	Basic	Rudimentary	Insufficient	POINTS
Interpretation and analysis (50%)	<i>Demonstrates profound knowledge of the cultural correlates, literary antecedents, and/or linguistic structures being studied; knowledge is applied to the chosen text(s) in an insightful way; provides well-structured arguments or accurately analyzed evidence to support conclusions</i> <b>[50-45 points]</b>	<i>Demonstrates considerable knowledge of the cultural correlates, literary antecedents, and/or linguistic structures being studied; knowledge is applied to the chosen text(s) competently; provides acceptable arguments or analyzed evidence to support conclusion</i> <b>[44-40 points]</b>	<i>Demonstrates some knowledge of the cultural correlates, literary antecedents, and/or linguistic structures being studied; knowledge is applied to the chosen text(s) with some accuracy; provides some arguments analyzed evidence but conclusions are only vaguely supported</i> <b>[39-35 points]</b>	<i>Demonstrates only piecemeal knowledge of the cultural correlates, literary antecedents, and/or linguistic structures being studied; knowledge is applied to the chosen text(s) in a hit-or-miss way; arguments or evidence lead only tangentially to conclusions</i> <b>[34-30 points]</b>	<i>Unable to demonstrate coherent knowledge of the cultural correlates, literary antecedents, and/or linguistic structures being studied; knowledge is inadequately applied to the chosen text(s); arguments or evidence presented do no lead to any coherent conclusion</i> <b>[29-0 points]</b>	
Written language (25%)	<i>Excellent command of the Spanish language; near-native in terms of grammar and vocabulary; mastery of stylistic conventions of written Spanish; free of orthographic or stylistic errors</i> <b>[25-23 points]</b>	<i>Good command of the Spanish language; above average in terms of grammar and vocabulary; shows understanding of stylistic conventions of written Spanish; minimal orthographical or stylistic errors</i> <b>[22-20 points]</b>	<i>Only moderate command of the Spanish language; frequent errors in grammar and vocabulary; shows only basic knowledge of stylistic conventions of written Spanish; some orthographical and stylistic errors</i> <b>[19-18 points]</b>	<i>Minimal command of the Spanish language; deficient in terms of grammar and vocabulary; written Spanish is lacking stylistic grace; considerable orthographical and stylistic errors</i> <b>[17-15 points]</b>	<i>Shows no command of the Spanish language; excessive errors in terms of grammar and vocabulary; language errors interfere with meaning; shows no understanding of stylistic conventions of written Spanish; numerous orthographical errors</i> <b>[14-0 points]</b>	
Spoken language (25%)	<i>Excellent command of the Spanish language; near-native in terms of grammar, vocabulary, pronunciation and fluency; presents topic with confidence and ease; answers questions with ease and appropriate register</i> <b>[25-23 points]</b>	<i>Good command of the Spanish language; above average in terms of grammar, vocabulary, pronunciation and fluency; presents topic with confidence but may falter on occasion; answers competently with appropriate register</i> <b>[22-20 points]</b>	<i>Only moderate command of the Spanish language; frequent errors in grammar, vocabulary, pronunciation and fluency; occasionally lacks confidence in presenting topic; answers some questions but is flustered, may not maintain appropriate register</i> <b>[19-18 points]</b>	<i>Minimal command of the Spanish language; deficient in terms of grammar, vocabulary, pronunciation and fluency; shows little confidence in ability to present topic; has difficulty answering questions on topic and does not use appropriate register</i> <b>[17-15 points]</b>	<i>Shows no command of the Spanish language; excessive errors in terms of grammar, vocabulary, pronunciation and fluency; language errors interfere with meaning; unable to present to audience in coherent way; cannot answer questions related to topic</i> <b>[14-0 points]</b>	
<b>TOTAL</b>						<b>___/100</b>

Comments